

UK – System 75 gas spring Wall Mounted ESD

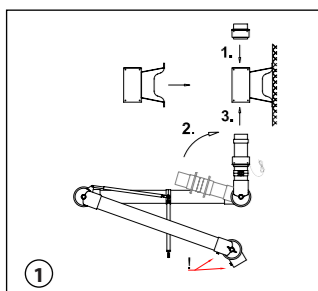


Fig. 1

For mounting in an ESD working area the earthing wire on the socket pipe is very important. Take care not to damage it during the mounting.

1. Fasten the wall bracket solidly to the wall or column. When mounting the wall bracket be aware of the considerable strain the operation of the arm will transmit to the bracket.
2. If the wall or column is made of a conductive material the connection to the wall bracket must be non-conductive.
3. Place the square-guide in the top of the bracket (1) and fasten it to the bracket.
4. When unfolding the extraction arm, make sure the socket pipe is turned in the direction of the arrow (2) and that the fingerscrews (1) are faced forward.
5. Place the socket pipe in the wall bracket (3) and fasten the square-guide with the included screws.
6. The extraction arm can be turned 190° in the wall bracket.

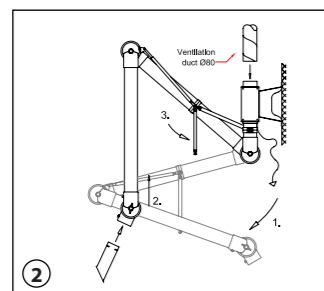


Fig. 2

1. Connect the main ventilation duct (80 mm) directly to the top of the wall bracket.
2. Unfold the extraction arm in the direction of the arrow. (1) Push the extraction arm towards vertical position. Turn the gas spring towards the fitting on the socket pipe and fasten it with the fingerscrew (3).
3. In an ESD area a potential equalizing must be ensured for the surrounding working area. The earthing wire pre-attached to the extraction arm must be replaced with the one in the plastic bag marked "ESD". The new earthing wire with a 1MΩ resistance must be connected to the central earthing for the furniture and tools. Be aware to break any conductive contact between the wall and the building/furniture and the main ventilation system.
4. Place the connection pipe of the accessory in the joint. Turn the slit on the connection pipe towards the small fingerscrew. When screwed in the fingerscrew will hold the accessory in place in the joint.
5. Finally make sure the damper is open.
6. The extraction arm is now ready for use.

UK – System 75 gas spring Ceiling Mounted ESD

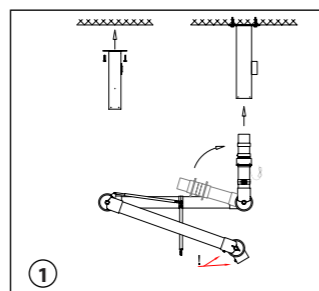


Fig. 1

For mounting in an ESD working area the earthing wire on the socket pipe is very important. Take care not to damage it during the mounting.

1. Mount the column directly under the ceiling.
2. The operation of the extraction arm will transmit a considerable strain to the column. The column must therefore be mounted on a solid ceiling.
3. When unfolding the extraction arm, make sure the socket pipe is turned in the direction of the arrow and that the fingerscrews (1) are faced forward.
4. Place the socket pipe in the column and fasten the square-guide with the included screws.
5. The extraction arm can now be turned 360° in the column.

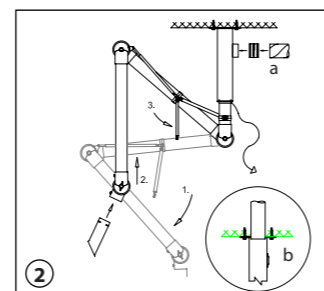


Fig. 2

1. For the side connection (Fig. 2a) the main ventilation duct (80mm dia.) can be connected directly to the outlet on the side of the column. For top connection (Fig. 2b) the main ventilation duct is put through the ceiling and directly into the column. Make sure to tighten the gap between the ceiling and duct with a filler.
2. Unfold the extraction arm in the direction of the arrow (1). Push the extraction arm towards vertical position. This enables the gas spring to be mounted (2). Turn the gas spring towards the fitting on the socket pipe (3). Fasten it with the fingerscrew.
3. In an ESD area a potential equalizing must be ensured for the surrounding working area. The earthing wire pre-attached to the extraction arm must be replaced with the one in the plastic bag marked "ESD". The new earthing wire with a 1MΩ resistance must be connected to the central earthing for the furniture and tools. When turning the extraction arm be aware not to break the 1MΩ resistance on the earthing wire. Be aware to break any conductive connection to the main ventilation system.
4. Place the connection pipe of the accessory in the joint. Turn the small slit in the connection pipe towards the fingerscrew. When screwed in the fingerscrew will hold the accessory in place in the joint.
5. Finally make sure the damper is open.
6. The extraction arm is now ready for use.

D – System 75 Gasfeder Wandmontage ESD

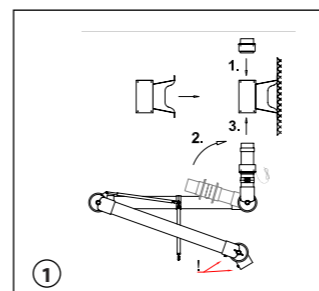


Abb. 1

Bei Montage in ESD-Bereichen, ist das Erdungskabel auf dem Sockelrohr sehr wichtig und darf nicht beschädigt werden.

1. Wandhalter fest an die Wand oder der Säule montieren. Bitte beachten Sie die erhebliche Belastung des Wandhalters bei der Handhabung des Absaugarms.
2. Sofern die Wand oder die Säule aus einem leitfähigen Material hergestellt ist, muss die Verbindung mit dem Wandhalter nichtleitfähig sein.
3. Den viereckigen Steuerteil oben auf der Wandhalter platzieren (1) und festschrauben.
4. Absaugarm in Richtung des Pfeils entfalten (2). Daumenschrauben (1) vorwärts zeigen.
5. Sockelrohr in den Wandhalter platzieren (3) und viereckigen Steuerteil festschrauben.
6. Der Absaugarm ist jetzt im Wandhalter 190° drehbar.

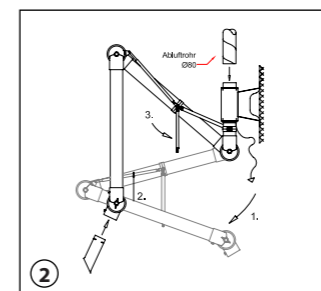


Abb. 2

1. Abluftrohr (80 mm Durchm.) direkt mit dem oberen viereckigen Steuerteil verbinden.
2. Absaugarm in Richtung des Pfeils entfalten (1). Absaugarm in senkrechter Position schieben. Die Gasfeder kann danach montiert werden (2). Gasfeder gegen Anschlussstück des Sockelrohrs drehen und mit Daumenschrauben befestigen (3).
3. In ESD-Bereichen muss eine ausreichende Ableitung des Arbeitsbereichs gewährleistet sein. Das schon auf dem Arm montierte Erdungskabel muss durch das Kabel in der beigegepackten ESD-gekennzeichneten Plastiktüte ersetzt werden. Das neue Kabel mit einem 1MΩ Widerstand muss mit der zentralen Erdung der Einrichtung und den Werkzeugen verbunden werden. Der 1MΩ Widerstand darf nicht unterbrochen werden. Es ist sehr wichtig, alle leitfähigen Verbindungen zwischen Halter und Gebäude/Ausrichtung und Hauptventilationssystem zu unterbrechen.
4. Rohrstützen des Zubehörs in Gelenkrohr platzieren. Schlitz des Rohrstützens nach der kleinen Daumenschraube drehen. Die festgeschraubte Daumenschraube hält das Zubehör im Gelenk fest.
5. Beachten Sie, dass die Drosselklappe offen steht.
6. Der Absaugarm ist jetzt betriebsbereit.

D – System 75 Gasfeder Deckenmontage ESD

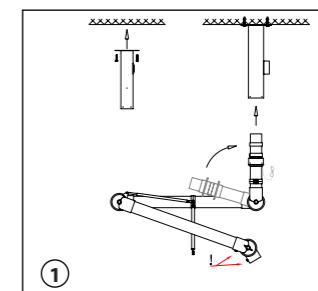


Abb. 1

Bei Montage in ESD-Bereichen, ist das Erdungskabel auf dem Sockelrohr sehr wichtig und darf nicht beschädigt werden.

1. Bei Montage muss der Sockelkasten direkt in der Decke festgeschraubt werden.
2. Bitte beachten Sie die erhebliche Belastung des Sockelkastens bei der Handhabung des Absaugarms. Der Sockelkasten muss deshalb auf einer stabilen Decke montiert werden.
3. Absaugarm in Richtung des Pfeils entfalten. Daumenschrauben (1) vorwärts zeigen.
4. Sockelrohr in den Sockelkasten platzieren und viereckigen Steuerteil festschrauben.
5. Der Absaugarm ist jetzt im Sockelkasten 360° drehbar.

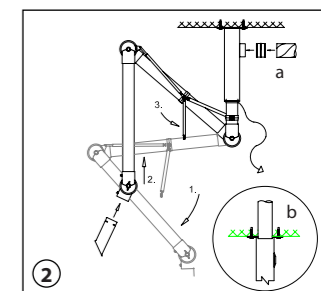


Abb. 2

1. Für Seitenanschluss (Abb. 2a) kann das Abluftrohr (80mm Durchm.) direkt am Seitenanschluss des Sockelkastens verbunden werden. Für Anschluss oben (Abb. 2b) geht das Abluftrohr durch die Decke und wird mit dem Sockelkasten von oben verbunden. Der Spalt zwischen Decke und Abluftrohr muss versiegelt werden.
2. Absaugarm in Richtung des Pfeils entfalten (1). Arm in eine vertikale Position schieben. Die Gasfeder kann danach montiert werden (2). Gasfeder gegen Anschlussstück des Sockelrohrs drehen und mit Daumenschrauben befestigen (3).
3. In ESD-Bereichen muss eine ausreichende Ableitung des Arbeitsbereichs gewährleistet sein. Das schon auf dem Arm montierte Erdungskabel muss durch das Kabel in der beigegepackten ESD-gekennzeichneten Plastiktüte ersetzt werden. Das neue Kabel mit einem 1MΩ Widerstand muss mit der zentralen Erdung der Einrichtung und den Werkzeugen verbunden werden. Der 1MΩ Widerstand darf nicht unterbrochen werden. Es ist sehr wichtig, alle leitfähigen Verbindungen zwischen Halter und Gebäude/Ausrichtung und Hauptventilationssystem zu unterbrechen.
4. Rohrstützen des Zubehörs in Gelenkrohr platzieren. Schlitz des Rohrstützens nach der kleinen Daumenschraube drehen. Die festgeschraubte Daumenschraube hält das Zubehör im Gelenk fest.
5. Beachten Sie, dass die Drosselklappe offen steht.
6. Der Absaugarm ist jetzt betriebsbereit.

DK – System 75 gasfeder Vægmontage ESD

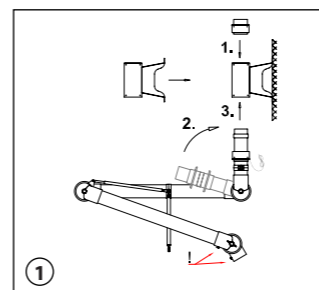


Fig. 1

Jordledningen på sokkelrøret er meget vigtig i forbindelse med montage i et ESD arbejdsområde. Pas på ikke at beskadige ledningen under montagen.

1. Vægbeslaget skal forankres godt i væggen/på søjlen af hensyn til det moment sugearmen overfører til beslaget.
2. Bemærk! Hvis væggen eller søjlen er lavet af et ledende materiale, skal den ledende forbindelse mellem sugearmen og væggen/søjlen brydes.
3. Placér det løse firkantstyr i toppen af vægbeslaget (1) og fastgør det med de medfølgende skruer.
4. Sokkelrøret foldes ud i pilens retning (2) og fingerskruerne (1) vendes frem.
5. Placér sokkelrøret i vægbeslaget (3) og fastgør firkantstyret med de medfølgende skruer.
6. Det er nu muligt at dreje armen 190° i vægbeslaget.

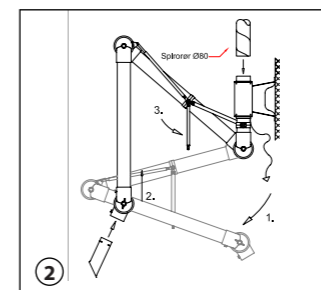


Fig. 2

1. Tilslut ventilationskanalen (Ø80 mm) direkte til toppen af vægbeslaget og fastgør.
2. Fold sugearmen ud ved at dreje i pilens retning (1). Skub sugearmen op mod lodret (2). Drej gasfjederen mod beslaget på sokkelrøret og fastgør med fingerskruerne (3).
3. I et ESD arbejdsområde skal omgivelserne potentialudlignes. Den påmonterede jordledning skal fjernes og erstattes af den medfølgende ledning fra plastposen mærket "ESD". Den nye jordledning med 1MΩ modstanden skal forbindes til den centrale jordledning for møbler og værktøj. Pas på ikke at ødelægge 1MΩ modstanden under montagen.
4. Skub tilbehørets rørstuds op i leddet. Drej rørstutsen til den lille slids vender op mod fingerskruen. Når denne er skruet i, holder den tilbehøret på plads i leddet.
5. Kontrollér at spjældet er åbent.
6. Sugearmen er nu klar til brug.

DK – System 75 gasfeder Loftmontage ESD

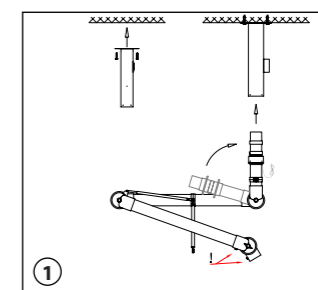


Fig. 1

Jordledningen på sokkelrøret er meget vigtigt i forbindelse med montage i et ESD arbejdsområde. Pas på ikke at beskadige ledningen under montagen.

1. Monter sokkelkassen på det bærende loft/dæk.
2. Af hensyn til det moment bevægelse af sugearmen overfører til sokkelkassen og dennes vægt, skal sokkelkassen monteres på et solidt loft f.eks. betondæk.
3. Sokkelrøret foldes ud i pilens retning og fingerskruerne (1) vendes frem.
4. Placér sokkelrøret i sokkelkassen og fastgør firkantstyret med de medfølgende skruer.
5. Sugearmen kan nu drejes 360° i sokkelkassen.

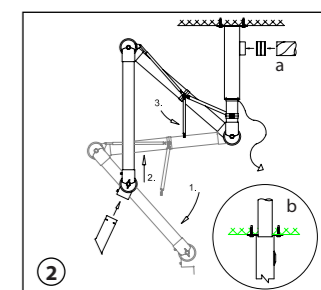


Fig. 2

1. Ved sidetilslutning (fig. 2a) kan ventilationskanalen (Ø80mm) tilsluttes direkte til udtaget på sokkelkassens side. Ved top-tilslutning (fig. 2b) føres ventilationskanalen gennem loftet og ned i sokkelkassen. Vær opmærksom på at tætte hullet mellem loft og ventilationskanal med en fuges.
2. Fold sugearmen ud ved at dreje i pilens retning (1). Skub sugearmen op mod lodret (2). Dette muliggør montagen af gasfjederen. Drej gasfjederen mod beslaget på sokkelrøret og fastgør med fingerskruerne (3).
3. I et ESD arbejdsområde skal omgivelserne potentialudlignes. Den påmonterede jordledning skal fjernes og erstattes af den medfølgende ledning fra plastposen mærket "ESD". Den nye jordledning med 1MΩ modstand skal forbindes til den centrale jordledning for møbler og værktøj. Pas på ikke at ødelægge 1MΩ modstanden, når sugearmen drejes i sokkelkassen. Vær opmærksom på at al ledende kontakt mellem sugearm og ventilationssystem skal brydes.
4. Skub tilbehørets rørstuds op i leddet. Drej rørstutsen til slidsen vender op mod den lille fingerskruer. Når fingerskruen er skruet i, vil den holde tilbehøret på plads i leddet.
5. Kontrollér at spjældet er åbent.
6. Sugearmen er nu klar til brug.

1 gas spring / 1 Gasfeder / 1 gasfeder:
75-9065-3-22-6

2 gas springs / 2 Gasfedern / 2 gasfjedre:
75-9090-3-22-6

HM + HMS

Gas spring – Gasfeder – Gasfeder

Alsident® System 75

EX and ESD Area
EX und ESD-Bereiche
EX og ESD områder



Wall- and Ceiling mounting
Wand- und Deckenmontage
Væg- og Loftmontage

alsident®
system

Siehe ANWENDUNG UND UNTERHALT unter
www.alsident.com unter "Technische Information"

See MAINTENANCE AND CLEANING
at www.alsident.com under "Technical Information"

Se DRIFT- OG VEDLIGEHOLDELSSEMANUAL på
www.alsident.com under "Teknisk Info"

All rights reserved
Alle Rechte vorbehalten
Alle rettigheder forbeholdt

alsident®
system